

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

**Período de sesiones anual  
de la Junta Ejecutiva**

**Roma, 6-10 de junio de 2005**

## **OTROS ASUNTOS**

**Tema 14 del programa**

*Para información\**

**S**

Distribución: GENERAL  
**WFP/EB.A/2005/14-B**  
1º junio 2005  
ORIGINAL: INGLÉS

## **VISITA DE LOS MIEMBROS DE LA JUNTA EJECUTIVA DEL PMA AL TERRITORIO PALESTINO OCUPADO**

\* De conformidad con las decisiones de la Junta Ejecutiva sobre el sistema de gobierno, aprobadas en el período de sesiones anual y el tercer período de sesiones ordinario de 2000, los temas presentados a título informativo no se debatirán a menos que los miembros de la Junta así lo pidan expresamente antes de la reunión y la Presidencia dé el visto bueno a la petición por considerar que es adecuado dedicar tiempo de la Junta a ello.

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

---

## AGRADECIMIENTO

1. Quisiéramos agradecer al equipo del PMA en el país, dirigido por Jean Luc Siblot, por la paciencia y la eficacia con la que organizó nuestra visita y por la cálida acogida que nos reservaron. Asimismo, deseamos agradecer a Evelyne Togbe-Olory, Subsecretaria de la Junta, y a sus colegas en Roma, el apoyo prestado. Nuestro agradecimiento va también a la Autoridad Palestina por haber facilitado nuestra visita, y a los beneficiarios de los programas del PMA por habernos acogido en sus comunidades y casas.

---

## INTRODUCCIÓN

2. Los miembros de la Junta Ejecutiva, representantes de China, Nicaragua, el Reino Unido y Senegal visitaron el Territorio Palestino ocupado del 18 al 22 de abril de 2005, acompañados por Evelyne Togbe-Olory y Torben Due, Representante del PMA en el Iraq.
3. Los objetivos de la visita eran los siguientes: i) evaluar las actividades del PMA, en concreto, la ejecución de la operación de emergencia (OEM) 10190.2 y las asociaciones entre el PMA y los asociados en la ejecución —como la Autoridad Palestina y organizaciones no gubernamentales (ONG)— y con organizaciones de las Naciones Unidas y otros miembros de la comunidad internacional; y ii) observar la aplicación de la nueva iniciativa de financiación del capital de explotación que se está experimentando en el Territorio Palestino ocupado.
4. El equipo se reunió con los Ministros de Planificación y Agricultura, representantes de otros organismos de las Naciones Unidas que realizan actividades en el Territorio Palestino ocupado y representantes de la comunidad diplomática y ONG, con inclusión de los asociados del PMA en la ejecución. No pudimos reunirnos con el Ministro de Asuntos Sociales, ni con el representante del Banco Mundial, ni con los representantes de Israel, la potencia ocupante. Observamos las operaciones dirigidas por el *Centro Regionale d'Intervento per la Cooperazione* (Centro regional de intervención para la cooperación, CRIC) y los Servicios Católicos de Socorro (SCS), pero no las dirigidas por los Comités Palestinos de Ayuda a la Agricultura, si bien nos reunimos con su Director Ejecutivo.
5. El equipo realizó dos visitas sobre el terreno. La primera fue a Gaza, donde visitamos el almacén del PMA en Karni; en Rafah, asistimos a una distribución de alimentos y a una sesión de alimentos para la capacitación (APC) organizada por el CRIC para las mujeres beduinas. Comprobamos los efectos de los cierres y las demoliciones sobre los habitantes de Gaza y quedamos particularmente impresionados por la devastación causada por la demolición de casas en Rafah.
6. La segunda visita fue a la Ribera Occidental, donde fuimos a visitar al Alcalde de Yatta y nos reunimos con el comité local de coordinación. A continuación, visitamos diversos lugares donde los SCS llevan a cabo programas de alimentos por trabajo (APT), así como las casas de dos beneficiarios.

---

## CONTEXTO

7. Durante nuestra visita, nos llamó la atención la situación en la que actúan el PMA y sus asociados. Desde el inicio de la segunda Intifada en 2000, los palestinos de la Ribera Occidental y Gaza han visto disminuir sus ingresos y aumentar la pobreza y la inseguridad alimentaria de manera vertiginosa. En el cuadro siguiente se presentan algunas estadísticas:



Población	3,6 millones, de los cuales 1,4 millones son refugiados
PIB per cápita	930 dólares EE.UU., frente a los 2.000 dólares de 1999
Desempleo	30%-40%, de un 10% antes de la segunda Intifada
Trabajadores con empleos en Israel	35.000, frente a los 150.000 de 2000
Malnutrición	Aguda: 1,9% (3,5% en Gaza); crónica: 9,4%
Ingresos inferiores a 2,20 dólares al día	La Ribera Occidental: 38%; Gaza: 65%
Ingresos inferiores a 1,60 dólares al día	En conjunto: 16%
Inseguridad alimentaria	1,3 millones: 750.000 no refugiados; 560.000 refugiados
Ayuda externa anual per cápita	300 dólares (total: 1.000 millones de dólares al año)

8. Los motivos inmediatos de este aumento dramático de la pobreza y la inseguridad alimentaria son las medidas adoptadas por la potencia ocupante a raíz de la segunda Intifada de 2000. Entre ellas se incluyen las siguientes:

- una política estricta de cierre que limita la circulación de bienes y personas tanto dentro de la Ribera Occidental, de Gaza y de Israel, como entre estas zonas; hay aproximadamente 700 bloqueos físicos y puntos de control sólo en la Ribera Occidental, lo que tiene un efecto devastador sobre la economía y la vida diaria;
- el muro que está construyendo Israel,<sup>1</sup> la mayor parte sobre tierras palestinas confiscadas, daña gravemente la agricultura y las otras actividades económicas dado que separa, por ejemplo, a los agricultores de sus tierras y mercados y a los trabajadores de sus empleos, y limita el acceso a los servicios básicos; en caso de que la construcción del muro se finalice de conformidad con los planes actuales, decenas de miles de palestinos se encontrarán atrapados entre el muro e Israel y decenas de miles más se verán prácticamente cercados en comunidades; la Ribera Occidental perderá entre el 5% y el 10% de sus tierras más fértiles, así como su preciada agua; y
- el daño provocado por las incursiones militares en Gaza, en concreto la destrucción de cientos de hectáreas de tierra fértil y la demolición de miles de casas (28.000 personas han visto destruidas sus casas) y las graves restricciones que sufren los pescadores (un 40% de la costa de Gaza es inaccesible y los pescadores sólo pueden pescar en 10 millas náuticas de la parte restante, lo cual agrava el daño provocado por los cierres, las fronteras y las demoliciones.

9. En este contexto, no puede haber desarrollo sostenible. Los pormenores del plan de separación de Israel de Gaza tal vez estén en conocimiento de las autoridades israelíes, pero está justificado que el PMA y las otras entidades de asistencia humanitaria planifiquen sus actividades a partir de la hipótesis de que las necesidades humanitarias en Gaza no disminuyan ni a corto ni a medio plazo; de hecho es muy posible que aumenten a corto plazo. Según un análisis convincente realizado por el Banco Mundial y otros organismos, con la sola retirada no se producirá ni un crecimiento económico ni una disminución de la pobreza, ni siquiera si este proceso se acompaña de un aumento de la asistencia para el desarrollo.

<sup>1</sup> En un dictamen de carácter consultivo del 9 de julio de 2004, la Corte Internacional de Justicia determinó que la construcción del muro en suelo palestino es contraria a la ley internacional.



10. Para que se logre un desarrollo sostenible en la Ribera Occidental y Gaza son necesarios una paz duradera y un acuerdo político justo que prevea el establecimiento de un Estado palestino viable, dotado de una superficie suficiente de tierras adyacentes, de acceso adecuado a los recursos naturales —incluidas las reservas acuíferas—<sup>2</sup> en el que las personas y los bienes puedan circular libremente, tanto interna como externamente, y que sea responsable de la seguridad interna, así como el control de sus fronteras y de su política económica y comercial.
11. A falta de tal acuerdo, las perspectivas de una disminución de la pobreza seguirán siendo escasas y se seguirá necesitando una considerable asistencia humanitaria.

---

## ASISTENCIA INTERNACIONAL A FAVOR DE LOS PALESTINOS DEL TERRITORIO PALESTINO OCUPADO

12. De conformidad con la ley humanitaria internacional, la potencia ocupante tiene la obligación de asegurar que se satisfagan las necesidades humanitarias de la población que vive en la tierra ocupada. En el Territorio Palestino ocupado, es la comunidad internacional, en lugar de la potencia ocupante, la que financia las necesidades humanitarias y, en la medida de lo posible, presta asistencia para el desarrollo a largo plazo. La asistencia internacional para el desarrollo por conducto de la Autoridad Palestina, las Naciones Unidas y las ONG asciende a 1.300 millones de dólares EE.UU. al año. El importe del procedimiento de llamamientos unificados humanitarios para 2005 es de 303 millones de dólares, de los cuales 184 millones han de proceder del Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente (OOPS), 42 millones del PMA y 41 millones del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).
13. Una prioridad para muchos donantes, incluido el PMA<sup>3</sup>, es contribuir al fomento de la capacidad de la Autoridad Palestina, lo que es fundamental para establecer las instituciones de un Estado palestino futuro. La Autoridad Palestina está aplicando el plan de desarrollo a medio plazo, en cuyo contexto tratan de trabajar la mayor parte de sus asociados, incluido el PMA.

---

## ARMONIZACIÓN, UNIFORMIDAD Y REFORMA DE LAS NACIONES UNIDAS

14. Hasta 1993, en el Territorio Palestino ocupado sólo trabajaban el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el PNUD y el OOPS. Desde entonces, el número de organizaciones de las Naciones Unidas ha aumentado hasta 15, además de muchos otros donantes y ONG. Debido a este gran número de partes interesadas, es fundamental, aunque difícil de lograr, contar con una buena coordinación. Los principales asociados del PMA son el PNUD,<sup>4</sup> la Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios (OCHA), la Organización Mundial de la Salud (OMS), el UNICEF, la Organización de las Naciones Unidas para la

---

<sup>2</sup> Nos informaron de que los asentamientos israelíes de la Ribera Occidental consumen una cantidad de agua per cápita 10 veces superior a la que se permite consumir a los palestinos.

<sup>3</sup> De conformidad con la Prioridad Estratégica 5 del PMA sobre el fomento de la capacidad.

<sup>4</sup> El PNUD proporciona servicios administrativos y financieros al PMA y mantiene relaciones oficiales con el Gobierno de Israel.



Agricultura y la Alimentación (FAO), el Banco Mundial y, cada vez más, la Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el proceso de paz del Oriente Medio (UNSCO). La OCHA coordina las iniciativas de ayuda humanitaria de las Naciones Unidas por medio del procedimiento de llamamientos unificados. Un grupo encargado de las políticas humanitarias de emergencia coordina las medidas relacionadas con las cuestiones humanitarias; un grupo de coordinación de las operaciones, presidido por el OOPS en la Ribera Occidental y Gaza se encarga de las cuestiones de distribución de la ayuda. Una estructura más sencilla permitiría simplificar la gestión de la presencia de los organismos de las Naciones Unidas, pero toda decisión relativa a este tema debería adoptarse en el marco de la reforma de las Naciones Unidas y de la evolución de la situación política en el Territorio Palestino ocupado.

15. El OOPS es la principal organización de las Naciones Unidas responsable de 4 millones de refugiados palestinos, de los cuales 1,5 millones se encuentran en el Territorio Palestino ocupado; su presupuesto total para 2004-2005 ascendía a 300 millones de dólares y su personal consta ahora de 20.000 funcionarios, de los que 9.000 están en Gaza. El Comisionado General informa directamente a la Asamblea General, no al Secretario General. El mandato del OOPS al servicio de los refugiados es mucho más amplio que el del PMA respecto de los no refugiados, pero abarca el suministro de asistencia alimentaria a los refugiados de la misma manera en que el PMA proporciona alimentos a los no refugiados. El hecho de que los refugiados y los no refugiados vivan unos al lado de los otros en muchas zonas comporta que ambos organismos presten a menudo el mismo servicio en una misma zona. Dadas las circunstancias políticas actuales esta situación, evidentemente ineficaz, no cambiará; no obstante, el PMA y el OOPS deben seguir coordinándose e informándose mutuamente en mayor medida. En el marco de la retirada de la ayuda de Gaza, será de vital importancia que las organizaciones de las Naciones Unidas formulen planes para emergencias, lo que implica establecer por adelantado reservas de alimentos y garantizar la satisfacción de las necesidades alimentarias de las comunidades que pudieran quedar incomunicadas durante la retirada.
16. Nos complació saber que los organismos de las Naciones Unidas habían iniciado la labor relativa al proceso de “evaluación común del país” (CCA), bajo la coordinación de la UNSCO, y que, según preveían, ello daría lugar a una CCA completa y a un Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDAF) para 2007-2008. Esta distribución cronológica se ajusta perfectamente al ciclo de planificación de la Autoridad Palestina correspondiente a su Plan de desarrollo a medio plazo; ratificamos este enfoque, así como el compromiso del PMA de seguir participando. Sentimos mucho no reunirnos con el representante del Banco Mundial ni con los representantes de la UNSCO. Existía un gran sentido del trabajo en equipo entre los jefes de los organismos de las Naciones Unidas que encontramos.

---

## ACTIVIDADES DEL PMA

17. El PMA viene actuando en el Territorio Palestino ocupado desde 1991, pero en los últimos años ha aumentado su actividad con el fin de hacer frente al aumento de la vulnerabilidad y el hambre. Actualmente, cuenta con oficinas en el país en Jerusalén este, suboficinas y oficinas sobre el terreno en Gaza y la Ribera Occidental y una oficina de logística en el puerto de Ashdod, en Israel. La OEM 10190.2 en curso se basa en el análisis y cartografía de la vulnerabilidad (VAM) que indican que 1.316.000 palestinos sufren inseguridad alimentaria, de los cuales 752.000 no son refugiados. De éstos, el PMA calcula que 272.000 (los pequeños comerciantes o las familias en las que uno de los miembros trabaja para la Autoridad Palestina) están menos expuestos a la inseguridad alimentaria. El equipo



tomó nota de esta evaluación, pero alentó al PMA a mantenerse informado de las repercusiones sobre los no beneficiarios que sufren inseguridad alimentaria, que quedarán excluidos de la OEM y de la próxima operación prolongada de socorro y recuperación (OPSR).

18. De las 480.000 personas beneficiadas por la OEM, 140.000 viven en Gaza y el resto en la Ribera Occidental. La operación está relativamente bien financiada (un 78% al 28 de marzo de 2005).
19. Casi 200.000 beneficiarios, de los que 100.000 se encuentran en Gaza, son casos sociales en situación de penuria que reciben raciones enteras y tienen también derecho a recibir del Ministerio de Asuntos Sociales subvenciones en efectivo. Estas subvenciones son exiguas e irregulares, pero, en caso de que el Ministerio de Asuntos Sociales llegara a estar en condiciones de aumentarlas, las operaciones del PMA podrían modificarse. Tanto el Ministro como el personal del PMA nos comunicaron que el intercambio de información sobre los hogares que recibían asistencia era satisfactorio y que no había casi peligro de que se duplicaran las actividades. No obstante, nosotros señalamos que este riesgo existía en todos los casos en que varios donantes trabajaran en el mismo lugar; todas las partes debían seguir coordinándose con el fin de garantizar que el riesgo no se materializara.
20. El equipo asistió a una distribución de alimentos en favor de los casos sociales en situación de penuria y habló con los beneficiarios en Rafah, quienes expresaron su satisfacción; según los beneficiarios y los no beneficiarios con los que hablamos, la orientación de la ayuda era acertada. Las mujeres y los hombres aceptaban que las mujeres recogieran normalmente las raciones y, por tanto, las controlaran. El equipo estimó que la operación se estaba ejecutando de manera adecuada, que respondía a necesidades reales y que la asociación con el CRIC, la ONG encargada de la gestión, daba buenos resultados.
21. El equipo visitó a mujeres beduinas que se beneficiaban de un programa de alimentos para la alfabetización, a cargo del CRIC. La comunidad, originariamente nómada, se encontraba atrapada en Gaza, donde se había establecido. Las mujeres estaban entusiasmadas con los cursos y las raciones que recibían. El equipo llegó a la conclusión de que las operaciones del PMA en Gaza eran necesarias, así como el suministro de alimentos a la población que, de lo contrario, pasaría hambre. Felicitamos al personal del PMA que conocimos, especialmente a Nehaia Abu-Nahla y Keith Ursel, que nos acompañaron, así como a sus ONG asociadas, por su dedicación y competencia al llevar a la práctica una operación de gran calidad en circunstancias difíciles.
22. Aproximadamente 250.000 personas están clasificadas por el PMA como “nuevos pobres”, ya que desde el año 2000 han perdido sus medios de subsistencia. La mayor parte de ellos vive en la Ribera Occidental. Mantuvimos un valioso intercambio de impresiones con el Alcalde de Yatta, el Sr. Khalid Abu Jamel, el Sr. Mousasa Abu Sabah, del Consejo Legislativo Palestino, y otros miembros del comité local de ejecución. El Alcalde habló con vehemencia del buen trabajo que el PMA y los SCS llevaban a cabo y de su colaboración con el municipio; se pronunció en favor del enfoque de APT, ya que garantizaba que los participantes elegidos fueran quienes necesitaran verdaderamente la ayuda y que los trabajos realizados fueran útiles, tal como la ampliación de carreteras y la rehabilitación de edificios comunitarios. El Ministro de Agricultura resaltó la importancia de prestar ayuda únicamente a quienes la necesitaban con el fin de evitar que arraigue una “mentalidad de beneficencia”.
23. Visitamos las casas de dos agricultores y nos reunimos con participantes en las actividades de APT. Algunos se quejaron por la cantidad de los productos proporcionados; otros manifestaron su interés por recibir dinero en efectivo para completar el suministro de alimentos. Hubo quejas también acerca de la calidad de una parte de la harina distribuida por el PMA, que parecía proceder de una donación en especie concreta, y algunos pidieron si era



posible recibir una parte de la ración en forma de arroz. El equipo del PMA explicó que sería muy difícil distribuir contemporáneamente arroz y trigo, y por tanto proporcionar una ración mixta. El equipo convino en que la prioridad fuera garantizar la distribución de la ayuda, en el momento oportuno, a las personas necesitadas.

Un antiguo trabajador agrícola que visitamos nos contó una historia triste bastante común. La tierra de su familia fue confiscada en 1967 y ahora forma parte de un asentamiento israelí. Hasta el año 2000, estaba empleado en Israel como trabajador no cualificado y ganaba lo suficiente para mantener a su familia y construirse una casa. Pero, a partir ese año, no ha podido trabajar en Israel. Sin tierra y sin trabajo, se ha visto forzado a vender activos para alimentar a su familia, y no le ha quedado prácticamente nada. Actualmente, su principal fuente de ingresos es el programa de APT del PMA y el único alimento presente en su cocina procede del PMA. Tiene siete hijos y dos hermanos, cada uno de los cuales se ha construido también una casa en su misma parcela y vive allí con su mujer y sus niños. Ninguno de los hombres ni de las mujeres tiene un trabajo estable.

24. Nos informaron de que un obstáculo para el programa de APT era encontrar un trabajo que no necesitara una inversión de capital considerable. El proyecto de la OPSR prevé una reserva de 1,4 millones de dólares para otros costos operacionales directos (OCOD) a fin de financiar costos no alimentarios asociados a la actividad de APT. Reconocemos el valor potencial de los proyectos comunitarios, pero los fondos invertidos en ellos ya no pueden utilizarse para suministrar alimentos a la población más pobre. Respalamos las recomendaciones de un análisis reciente del PMA que señaló la necesidad de un mayor equilibrio de género entre los beneficiarios de las actividades de APT.<sup>5</sup>
25. Encomiamos los esfuerzos realizados por el PMA por asegurar que la ayuda alimentaria se pueda utilizar como puente para el desarrollo: los programas de APT están formulados para obtener productos provechosos, y los de APC están dirigidos a crear un capital humano. Sin embargo, su impacto a largo plazo dependerá de consideraciones más amplias de carácter político; por lo tanto, será limitada la medida en que el PMA podrá contribuir a un desarrollo sostenible por medio de la OPSR, a falta de cambios políticos positivos y rápidos.
26. El equipo mostró su preocupación porque ninguna de las familias que encontró parecía estar informada de los servicios de planificación familiar, ni ser consciente de que podía programar el número de niños. A través de las relaciones que mantienen con los agricultores y trabajadores pobres los SCS y el PMA pueden sensibilizar al respecto a esta población; esperamos que logren aprovechar todas las oportunidades a disposición, y que el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) asegure el acceso de todas las personas que lo necesiten a los servicios de planificación familiar.
27. La compra local de alimentos, sobre todo de harina de trigo, contribuye a reducir los problemas de logística en Ashdod y Karni, en dirección a Gaza. El PMA compra aproximadamente una tercera parte de sus alimentos en la región, incluida la harina, pero hoy en día apenas existe producción en la zona, lo cual es inevitable dadas las circunstancias. El PMA compra aceite de oliva a los agricultores palestinos pobres, que agradecen esta medida, al igual que el Sr. Walid Rabboh, Ministro de Agricultura. El costo

---

<sup>5</sup> En las Directrices del PMA se indica que el 70% de los participantes en las actividades de APT y APC deberían ser mujeres; ello se cumple en el caso de las actividades de APC, pero en el caso de las de APT, el 87% de los participantes son hombres.



del aceite es elevado —cuatro veces superior al aceite vegetal importado— pero este programa ofrece una transferencia de efectivo a los agricultores seleccionados, que viven por debajo del umbral de pobreza, y ayuda a proteger sus medios de subsistencia. El equipo respalda el enfoque del PMA en cuanto a la compra del aceite de oliva.

28. A pesar de que la red de carreteras en Israel, y en gran parte del Territorio Palestino ocupado, esté en buenas condiciones, la logística de las operaciones del PMA se complica a causa de los trámites de despacho en aduana, los transbordos sucesivos obligatorios, los retrasos al cruzar las fronteras y los puntos de control y el hecho de que solo hay un único punto de entrada autorizado en Gaza. Bajo la dirección de la Sra. Mirjana Kavelj, el PMA ha conseguido: i) establecer acuerdos para asegurar que los alimentos lleguen a los beneficiarios en el momento oportuno independientemente de los obstáculos encontrados; y ii) adoptar medidas para acelerar el procedimiento y reducir los costos (por ejemplo, revisión de los acuerdos de almacenamiento y establecimiento de contratos flexibles con proveedores turcos). Actualmente, está en funcionamiento el sistema de análisis, procesamiento y seguimiento de los productos (COMPAS) que ayuda al PMA en la gestión de sus productos.
29. No hubo suficiente tiempo para estudiar la selección de beneficiarios del PMA; no obstante, nos reunimos con el equipo del VAM, que lleva a cabo estudios periódicos en materia de seguridad alimentaria, vulnerabilidad y mecanismos de subsistencia para ayudar al Programa a orientar la ayuda a la población más vulnerable. Sin embargo, algunos de nuestros interlocutores eran escépticos en cuanto a la exactitud y la coherencia de las estadísticas sobre el estado nutricional de los palestinos en la Ribera Occidental y Gaza. En el marco de la OPSR, el PMA, la FAO y la Autoridad Palestina contribuirán a establecer un sistema de información y cartografía geográfica sobre la inseguridad y la vulnerabilidad alimentaria (SICIVA) que proporcionará información actualizada para las operaciones del PMA.
30. Nos reunimos con el Ministro de Planificación y el Ministro de Agricultura. Las relaciones entre el PMA y la Autoridad Palestina son evidentemente buenas en cuanto a la cooperación, a veces constreñida por la capacidad limitada de la Autoridad Palestina, que sin embargo trata de aumentar sus capacidades aprovechando la experiencia del PMA. El nuevo equipo ministerial es más sólido que el anterior y parece estar más dispuesto a afrontar los problemas que afectan a la capacidad del PMA para distribuir los alimentos.
31. Apoyamos firmemente el fomento de la capacidad de la Autoridad Palestina ya que es uno de los aspectos fundamentales de la OPSR.
32. Para las personas que se lo pueden permitir, es fácil adquirir alimentos. El Ministro de Asuntos Sociales proporciona ayuda en efectivo a los hogares más pobres; en algunos casos, estos beneficiarios reciben también alimentos del PMA. Si la Autoridad Palestina consigue financiar y aplicar su Plan de desarrollo a medio plazo, es probable que aumenten las transferencias de efectivo a los más pobres. El equipo recomienda que el PMA siga trabajando en colaboración con el Ministerio de Asuntos Sociales a fin de asegurar que los alimentos del Programa y la ayuda en efectivo del Ministerio se complementen. El equipo espera que el PMA aproveche su experiencia de trabajo innovador en otras partes del mundo de manera que a la hora de ejecutar la OPSR en el Territorio Palestino ocupado y con una perspectiva de ampliación futura.

---

## INICIATIVA DE FINANCIACIÓN DEL CAPITAL DE EXPLOTACIÓN

33. En nuestro mandato se ha incluido el examen de la iniciativa de financiación del capital de explotación que se está experimentando en el Territorio Palestino ocupado, cuyos objetivos son: i) lograr el máximo aprovechamiento posible de los recursos destinados a



los proyectos; y ii) mejorar la distribución de los alimentos en el momento oportuno (véase el documento WFP/EB.1/2005/5C). La iniciativa consiste básicamente en prever el nivel de financiación disponible para las operaciones y en proporcionar los fondos por adelantado a fin de poder iniciar las actividades sin esperar la confirmación de las contribuciones. Ello reduce los retrasos que suelen producirse al inicio de una operación mientras se espera conocer el importe de los fondos que proporcionarán los donantes y el de los saldos no utilizados al final del mismo.

34. En julio de 2004, antes de que se recibieran las contribuciones de los donantes, la financiación del capital de explotación permitió anticipar 9,6 millones de dólares. De ese modo se consiguió: i) evitar un retraso de dos meses en el inicio de las operaciones; ii) permitir que el PMA distribuyera el doble de alimentos en los primeros cuatro meses; iii) permitir al PMA llegar en el momento oportuno al 80% de los beneficiarios seleccionados en los primeros tres meses. De lo contrario, esos meses habrían sido difíciles para el PMA y los beneficiarios. A fines de 2004, se había devuelto el 80% del anticipo; éste ya se ha reembolsado por completo, al haberse recibido los fondos de los donantes. Los beneficios de la financiación del capital de explotación son fundamentales, pero son necesarias tres condiciones, a saber:
- Es necesario que las previsiones del PMA sean precisas y prudentes a fin de reducir al mínimo el riesgo de que no se reciban contribuciones suficientes para poder reembolsar el anticipo. La exactitud de las previsiones depende de que los donantes estén dispuestos a informar al PMA de sus posibles contribuciones, incluso cuando éstas aún no se hayan aprobado o no sean definitivas, o cuando se refieran a años venideros.
  - Es preciso que los sistemas de información financiera del PMA sean sólidos; debe disponerse de los instrumentos necesarios y el personal de las oficinas regionales y en los países debe estar capacitado para usarlos.
  - Es indispensable que los donantes sean flexibles por lo que respecta a la utilización de sus fondos y a cuestiones tales como el mercado específico de los sacos y la información en forma prorrateada.
35. En el proyecto experimental realizado en el Territorio Palestino ocupado, estas condiciones se cumplieron en medida suficiente como para dar buenos resultados. El equipo apoya firmemente la iniciativa de financiación del capital de explotación y alienta a los donantes a que sean suficientemente flexibles para que el PMA pueda lograr el máximo aprovechamiento de los considerables beneficios.

---

## CUESTIONES RELATIVAS AL PERSONAL

36. La moral alta que encontramos entre el personal se mantenía gracias a una dirección acertada, a la convicción de que la labor que realizaban era muy útil y al gran sentido de trabajo en equipo. Algunos funcionarios internacionales nos manifestaron su preocupación acerca de los efectos negativos de la reciente revisión de sus condiciones de empleo en el contexto del nuevo subsidio para gastos de subsistencia de las Naciones Unidas en el marco de las operaciones especiales; plantearon luego sus inquietudes al Director Regional.

---

## CONCLUSIONES

37. En términos generales, nos causaron muy buena impresión la dedicación y la eficacia del equipo del PMA a cargo de Jean-Luc Siblot y William Hart. Encontramos a un buen



número de los 55 funcionarios nacionales, quienes demostraron ser todos muy dedicados a su trabajo y muy profesionales y competentes. Se percibía el auténtico sentido del trabajo en equipo. La labor del PMA en el Territorio Palestino ocupado es, lamentablemente, indispensable para el bienestar e incluso la supervivencia de 500.000 personas; consideramos que la OEM, además de eficaz, está siendo dirigida satisfactoriamente. La OPSR propuesta constituye, fundamentalmente, una continuación de la OEM en la que se otorga mayor importancia al fomento de la capacidad. Recomendamos a la Junta que la apruebe y alentamos a los miembros del PMA a que estudien la posibilidad de contribuir a esta OPSR.

38. Sostenemos firmemente la iniciativa de financiación del capital de explotación e instamos a los donantes a que proporcionen al PMA la información que éste necesita para elevar al máximo los posibles beneficios derivados de dicha iniciativa y a que limiten las condiciones impuestas a sus contribuciones.
39. Deseamos expresar nuestra preocupación por las difíciles condiciones en las que vive la población palestina pobre del Territorio Palestino ocupado y por las perspectivas poco alentadoras que tienen, al menos a corto plazo, de conseguir medios de subsistencia sostenibles y lograr la seguridad alimentaria. El desarrollo sostenible sólo podrá asegurarse en el momento en que se establezca un acuerdo político dirigido a la creación de un Estado palestino viable. Hasta entonces, y mientras la potencia ocupante no manifieste la intención de delegar sus responsabilidades en los habitantes del Territorio Palestino ocupado o de reducir considerablemente las medidas que limitan toda actividad económica, no podemos prever poner término a las indispensables actividades del PMA y de la comunidad internacional para prestar asistencia a una población cada vez más pobre y más expuesta a la inseguridad alimentaria.

---

## RESUMEN DE LAS CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

- i) La OPSR propuesta constituye fundamentalmente una continuación de la OEM, aunque otorga prioridad, de manera muy acertada, al fomento de la capacidad; recomendamos a la Junta que la apruebe.
- ii) Alentamos a los miembros del PMA a que contribuyan a la OPSR.
- iii) La OEM en curso es eficaz y se está realizando de manera satisfactoria.
- iv) Apoyamos firmemente la iniciativa de financiación del capital de explotación. Instamos a los donantes a que proporcionen al PMA la información que éste necesita para elevar al máximo los posibles beneficios derivados de dicha iniciativa y a que limiten, en la medida de lo posible, las condiciones que imponen a sus contribuciones.
- v) El desarrollo sostenible y la seguridad alimentaria en el Territorio Palestino ocupado dependen de la paz y de un acuerdo político que contemple la creación de un Estado palestino viable.
- vi) La coordinación entre los varios organismos de las Naciones Unidas y los otros donantes es fundamental; será todavía más importante en el momento de la retirada de Israel de Gaza.
- vii) Respaldamos el enfoque del sistema de las Naciones Unidas en relación con el proceso de la CCA/UNDAF y acogemos con agrado la participación del PMA.
- viii) El PMA debería seguir vigilando el estado nutricional de los beneficiarios de sus programas, sin descuidar a las personas que no reciben su ayuda.



- ix) El PMA debería tener como objetivo el logro de un mayor equilibrio de género en los programas de APT.
- x) Reconocemos que la población palestina que necesita el apoyo de los servicios de planificación familiar debe tener acceso a tales servicios; el UNFPA podrá desempeñar una función importante en esta esfera.
- xi) Apoyamos el enfoque del PMA relativo a la compra local de aceite de oliva, a pesar de los altos costos.
- xii) El Servicio de Nutrición del PMA debería investigar los motivos de la falta de concordancia en la información sobre el estado nutricional de los palestinos.
- xiii) Apoyamos firmemente el propósito de considerar el fomento de la capacidad uno de los componentes básicos de la OPSR.
- xiv) El PMA debería seguir asegurando un enlace con el Ministerio de Asuntos Sociales y otros donantes a fin de evitar la duplicación de las actividades y de asegurar que los instrumentos de protección social se complementen mutuamente.



**ANEXO**

---

**LISTA DE PARTICIPANTES**

Sr. Moussa Ly, Ministro Consejero, Senegal

Excmo. Sr. Ma Shiqing, Ministro Plenipotenciario, China

Sra. Amelia Silva Cabrera, Ministra Consejera, Nicaragua

Excmo. Sr. Matthew Wyatt, Embajador, Reino Unido

Sr. Torben Due, Director entrante, PMA/ODM

Sra. Evelyne Togbe-Olory, PMA/PDB



## SIGLAS UTILIZADAS EN EL DOCUMENTO

APC	Alimentos para la capacitación
APT	Alimentos por trabajo
COMPAS	Sistema de análisis, procesamiento y seguimiento de productos
CRIC	<i>Centro Regionale d'Intervento per la Cooperazione</i>
ECP	Evaluación común del país
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
OCAH	Oficina de Coordinación de Asuntos Humanitarios
OCOD	Otros costos operacionales directos
ODM	Dirección de Gestión de Programas
OEM	Operación de emergencia
OMS	Organización Mundial de la Salud
ONG	Organización no gubernamental
OOPS	Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente
OPSR	Operación prolongada de socorro y recuperación
PDB	Secretaría de la Junta Ejecutiva
PDMP	Plan de desarrollo a medio plazo
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
SCS	Servicios Católicos de Socorro
SICIVA	Sistema de información geográfica sobre la inseguridad y la vulnerabilidad alimentaria
UNDAF	Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo
UNFPA	Fondo de Población de las Naciones Unidas
UNICEF	Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia
UNSCO	Oficina del Coordinador Especial de las Naciones Unidas para el Proceso de Paz del Oriente Medio
VAM	Análisis y cartografía de la vulnerabilidad

